

ضمائم

## کتاب‌شناسی و راهنمای عنوان‌های اختصاری

### آثار امری

- آثار قلم اعلیٰ حضرت بهاء‌الله، آثار قلم اعلیٰ، مؤسسه معارف بهائی، چاپ سوم ۱۵۳ بدیع، ۱۹۹۶ میلادی)
- ادعیه حضرت محبوب حضرت بهاء‌الله، ادعیه حضرت محبوب، چاپ مصر، سنه ۱۳۳۹ ه.ق.
- ادعیه مبارکه حضرت بهاء‌الله، ادعیه مبارکه (ریودوژانیرو: دارالنشر البهائیه، ۲۰۰۳ م)
- اسرار الآثار اسرار المآثار، اسرار الآثار (مؤسسه ملی مطبوعات امری، ۱۲۹ بدیع)
- اشراقات حضرت بهاء‌الله، اشراقات و چند لوح دیگر (بدون تاریخ و محلّ طبع و نام ناشر)
- اقتدارات حضرت بهاء‌الله، اقتدارات و چند لوح دیگر (بدون تاریخ و محلّ طبع و نام ناشر)
- الهیات موسیقی فریدالدین رادمهر، الهیات موسیقی (هنوز به چهپ نرسیده است)
- الواح ملوک حضرت بهاء‌الله، الواح نازله خطاب به ملوک و رؤسای ارض (مؤسسه ملی مطبوعات امری، ۱۲۴ بدیع)
- امر و خلق اسدالله فاضل مازندرانی، امر و خلق، در ۴ جلد (مؤسسه ملی مطبوعات امری، ۱۲۸ بدیع)
- انوار هدایت ترجمه‌ای از مجموعه Lights of Guidance: A Bahá'í Reference File Compiled by Helen Bassett Hornby, 5<sup>th</sup> ed., 1997, Bahá'í Publishing Trust, India
- ایقان حضرت بهاء‌الله، کتاب ایقان، (لانگنهاین: لجنه نشر آثار، ۱۹۹۸ م)

- آیین فراگیر  
 ویلیام هاچر و دوگلاس مارتین (ترجمهٔ پریش سمندی  
 خوشبین و روح‌الله خوشبین) دیانت بهائی آیین فراگیر  
 جهانی (مؤسسهٔ معارف بهائی بلسان فارسی، کانادا، ۱۴۶  
 بدیع، ۱۹۸۹ میلادی)
- بدایع الآثار  
 میرزا محمود زرقانی، بدایع الآثار، در ۲ جلد (چاپ  
 مجدد، لانگنهاین، آلمان، ۱۹۸۲)
- تحقیق و تتبع  
 مجموعهٔ تحقیق و تتبع (طبع و نشر نشده است.)  
 مجموعهٔ آثار مبارکه در بارهٔ تربیت بهائی (تنظیم شده از  
 طرف دائرهٔ مطالعهٔ نصوص و الواح بیت‌العدل اعظم  
 الهی، مرکز جهانی بهائی، آگوست ۱۹۷۶، تدوین و  
 ترجمهٔ آثار انگلیسی: نصرالله مودت)
- توقیعات  
 حضرت ولی عزیز امرالله، توقیعات مبارکه (لجنهٔ ملی نشر  
 آثار امری به لسان فارسی و عربی، لانگنهاین، آلمان،  
 ۱۹۹۲ م)
- تولّد مدنیّت جهانی  
 حضرت ولی عزیز امرالله، تولّد مدنیّت جهانی  
 (مندرج در توقیعات)
- حضرت عبدالبهاء  
 محمدعلی فیضی، حیات حضرت عبدالبهاء و حوادث  
 دورهٔ میثاق (مؤسسهٔ ملی مطبوعات امری، طهران، ۱۲۸  
 بدیع)
- خطابات  
 حضرت عبدالبهاء، مجموعهٔ خطابات حضرت عبدالبهاء  
 (لجنهٔ ملی نشر آثار امری به زبانهای فارسی و عربی،  
 لانگنهاین، آلمان، ۱۹۸۴ م)
- دریای دانش  
 حضرت بهاء‌الله، دریای دانش (مجموعه‌ای مختصر  
 مرکب از بعضی از الواح فارسی حضرت بهاء‌الله، مؤسسهٔ  
 مطبوعاتی بهائی هند، ۱۹۸۵ م)

- رفاه عالم انسانی  
بیانیه رفاه عالم انسانی، ترجمه بیانیه دفتر روابط عمومی  
جامعه بین‌المللی بهائی (از انتشارات محفل روحانی ملی  
بهائیان ایالات متحده آمریکا، ویلمت ایلینوی، ۱۹۹۶م)  
شمس حقیقت  
حسن مؤقر بالیوزی (ترجمه از انگلیسی: مینو ثابت)،  
بهاء‌الله شمس حقیقت (George Ronald, Oxford, )  
(England, 1989)
- صریرات  
صادق عرفانیان، صریرات، روشهای مقدماتی مطالعه و  
تحقیق الواح و آثار قلم اعلیٰ (Images International, )  
(Chattanooga, TN, 2001)
- ظهور عدل الهی  
حضرت ولی امرالله، ظهور عدل الهی (تجدید چاپ و  
تغییرات توسط لجنه امور احبای ایرانی - امریکائی،  
دارالانشاء محفل روحانی ملی بهائیان ایالات متحده،  
ویلمت ایلینوی، چاپ دوم، ۱۹۸۷م)
- قد ظهر یوم المیعاد  
قرن بدیع  
ترجمه توفیق *The Promised Day is Come*  
حضرت ولی عزیز امرالله (ترجمه جناب نصرالله مودت)،  
کتاب "قرن بدیع" (مؤسسه معارف بهائی، کانادا، ۱۴۹  
بدیع)
- کتاب اقدس  
حضرت بهاء‌الله، کتاب اقدس، (مرکز جهانی بهائی،  
حیفا، ۱۹۹۵م)
- کتاب بدیع  
کلمات فردوسیہ  
حضرت بهاء‌الله، کلمات فردوسیہ (مندرج در مجموعه‌ای  
از الواح)
- گلزار  
ریاض قدیمی، گلزار تعالیم بهائی (چاپ دوم)  
(University of Toronto Press Inc., Canada, 1995)
- گنج شایگان  
عبدالحمید اشراق خاوری، گنج شایگان (مؤسسه ملی  
مطبوعات امری، ۱۲۴ بدیع)

- گوهر یکتا  
 أمّة البهاء روحیه خانم (ترجمه از انگلیسی: ایادی امرالله  
 ابوالقاسم فیضی)، گوهر یکتا (بدون تاریخ و محلّ طبع)  
 لثالی الحکمة، در ۳ جلد (طبع برزیل: ج ۱، ۱۹۸۶م؛  
 ج ۲، ۱۹۹۰م؛ ج ۳، ۱۹۹۱م)  
 لوح اشراقات  
 حضرت بهاء‌الله، لوح اشراقات (مندرج در مجموعه‌ای از  
 الواح)  
 لوح دنیا  
 حضرت بهاء‌الله، لوح دنیا (مندرج در مجموعه‌ای از  
 الواح)  
 لوح شیخ  
 حضرت بهاء‌الله، لوح مبارک خطاب به شیخ محمدتقی  
 مجتهد اصفهانی، معروف به نجفی (مؤسسه ملّی  
 مطبوعات امری، طهران، ۱۱۹ بدیع)  
 لوح مستر مکسول  
 حضرت عبدالبهاء، لوح مستر مکسول (مندرج در آهنگ  
 بدیع)  
 لوح مقصود  
 حضرت بهاء‌الله، لوح مقصود (مندرج در مجموعه‌ای از  
 الواح)  
 لوح ملکه ویکتوریا  
 حضرت بهاء‌الله، لوح ملکه ویکتوریا (مندرج در الواح  
 نازله خطاب به ملوک و رؤسای ارض)  
 مائده آسمانی  
 عبدالحمید اشراق خاوری، مائده آسمانی، در ۹ جلد  
 (مؤسسه ملّی مطبوعات امری، طهران، ۱۲۸ و ۱۲۹ بدیع)  
 مجموعه‌ای از الواح  
 حضرت بهاء‌الله، مجموعه‌ای از الواح جمال اقدس ابهی  
 که بعد از کتاب اقدس نازل شده (هوفهایم: لجنة ملّی  
 نشر آثار به لسان فارسی و عربی، ۱۵۶ بدیع، ۲۰۰۰ م)  
 محبوب عالم  
 محبوب عالم (از انتشارات مجله عندلیب، کانادا،  
 ۱۹۹۲-۱۹۹۳)  
 مدنیّه  
 حضرت عبدالبهاء، رساله مدنیّه، (چاپ چهارم، آلمان  
 ۱۹۸۴)

- مفوضات حضرت عبدالبهاء (گردآوری خانم کلیفورد بارنی)  
مفوضات (قاهره، مصر، ۱۹۲۰م)
- مکاتیب حضرت عبدالبهاء، مکاتیب حضرت عبدالبهاء، در ۹ جلد  
منتخبات آیات حضرت نقطه اولی، منتخبات آیات از آثار حضرت نقطه  
اولی عز اسمہ الاعلی (مؤسسہ ملی مطبوعات امری ایران،  
۱۳۴ بدیع، ۱۹۷۸ م)
- منتخباتی از آثار حضرت بهاء‌الله، منتخباتی از آثار حضرت بهاء‌الله (لجنه  
ملی نشر آثار امری به لسان فارسی و عربی، لانگنهاین،  
آلمان، ۱۴۱ بدیع)
- منتخبات مکاتیب حضرت عبدالبهاء، منتخباتی از مکاتیب حضرت  
عبدالبهاء، در ۶ جلد  
(ج ۱، مؤسسہ مطبوعات امری، ویلمت، ایلینوی، ۱۹۷۹م؛  
ج ۲، مرکز جهانی بهائی، ۱۹۸۴م؛  
ج ۳، لجنه نشر آثار امری به لسان فارسی و عربی،  
لانگنهاین، آلمان، ۱۹۹۲م؛  
ج ۴، مؤسسہ مطبوعات امری آلمان، ۲۰۰۰م؛  
ج ۵، مؤسسہ مطبوعات امری آلمان، ۲۰۰۳م؛  
ج ۶، مؤسسہ مطبوعات امری آلمان، ۲۰۰۵م)
- نظم جهانی بهائی نظم جهانی بهائی، منتخباتی از آثار صادره از قلم حضرت  
ولی امرالله، ترجمه و اقتباس هوشمند فتح اعظم (مؤسسہ  
معارف بهائی به لسان فارسی، کانادا، ۱۹۸۹م)  
نمونه حیات بهائی (نشر سوم)، (طهران، ایران)

## سایر مآخذ

- |  |                 |
|--|-----------------|
| مرتضی نصرت، آیین مطالعه و یادگیری (جهاد<br>دانشگاهی، طهران، ۱۳۷۱)  | آیین مطالعه     |
| فریدون آدمیت، اندیشه ترقی و حکومت قانون عصر<br>سپهسالار<br>انتشارات خوارزمی، طهران، ۱۳۵۱)                                  | اندیشه ترقی     |
| ناظم‌الاسلام کرمانی (به اهتمام علی‌اکبر سعیدی<br>سیرجانی)، تاریخ بیداری ایرانیان (چاپ سوم) (انتشارات<br>آگاه، طهران، ۱۳۶۱) | تاریخ بیداری    |
| اسماعیل راثین، میرزا ملکم خان (چاپ دوم)<br>بنگاه مطبوعاتی صفی‌علی‌شاه، طهران، ۱۳۵۳)  | میرزا ملکم خان  |
| احمد سیاح، فرهنگ بزرگ جامع نوین (مجلد ۳ و ۴)<br>(کتابفروشی اسلام)  | فرهنگ بزرگ      |
| دکتر سید جعفر سجادی، فرهنگ علوم عقلی<br>(انتشارات انجمن اسلامی حکمت و فلسفه ایران، ۱۳۶۱)                                   | فرهنگ علوم عقلی |

## فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر اول

رساله حضرت ربّ اعلی در شرح حدیث	
"من عرف نفسه فقد عرف ربه"	منوچهر سلمان پور
صحیفه بین الحرمین	وحید بهمدی
در باره احکام بیان و خطابات به اهل بیان	محمد افنان
در کتاب مستطاب اقدس	وحید رأفتی
مراتب سبعة و حدیث مشیت	شاپور راسخ
کتاب عهدی	
انگیزه "حوریه" یا "دئینا" و "دین" و ردّ	کامران اقبال
پای فکر مزدیسنا در لوح ملاح القدس	منوچهر مفیدی
اسرار علم و حکمت الهی	ایرج ایمن
احوال و خدمات حاج مهدی ارجمند	

## فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر دوم

عرفان در ارتباط با مطالعه نصوص	شاپور راسخ
و الواح مبارکه امر بهائی	ایرج ایمن
مقاصد دین و مأموریت آئین بهائی	منوچهر سلمان پور
مفاهیم نار در آثار حضرت بهاءالله	
آثار منزله از قلم اعلی در ایران	وحید رأفتی
قصیده رشخ عما	داریوش معانی
فرق متصوّفه کردستان در دوره بغداد	فریدالدین رادمهر
هفت وادی	



از مسکن خاکی	وحید رأفتی
مآخذ مطالب منقول در هفت وادی	وحید بهمدی
لوح مبارک جواهر الاسرار	شاپور راسخ
کتاب مستطاب ایقان	محمد افنان
مستغاث	
روش تشخیص و تعیین مواضع الواح مبارکه	
آثار قلم اعلیٰ، دوران طهران - بغداد (۱۸۵۳ - ۱۸۶۳)	حبیب ریاضتی

### فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر سوّم

مباحث ایام ادرنه	وحید رأفتی
ملاحظات در لوح نازله به اعزاز ملاّ عبدالرحیم	ایرج ایمن
توصیف کلمةالله در آثار قلم اعلیٰ	محمد افنان
ذیلی در باره مبانی احکام	معین افنانی
بررسی مضامین قصیده تائیه کبری و قصیده عزّ ورفائیه	وحید بهمدی
لوح کلّ الطّعام نازل از قلم اعلیٰ در دارالسلام	محمد قاسم بیات
گلگشتی در رساله چهار وادی	شاپور راسخ
مثنوی مبارک	منوچهر سلمان پور
مروری بر لوح مبارک سلطان ایران	نادر سعیدی
کتاب بدیع و مسأله تکمیل بیان	حبیب ریاضتی
نظر اجمالی به آثار قلم اعلیٰ نازله در اسلامبول و ادرنه	
رشحات عرفان فهرست منتخبی از آثار قلم اعلیٰ	
دوره اسلامبول - ادرنه (۱۸۶۳ - ۱۸۶۸)	

## فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر چهارم

شاپور راسخ	مروری سریع بر مباحث کتاب مستطاب اقدس
شاپور راسخ	مضامین عمده در الواح مبارکه جمال ابهی
محمد افنان	خطاب به ملوک و رؤسا و زعمای دنیا
روح‌الله خوشبین	سوره غصن و عهد و میثاق بهائی
منوچهر سلمان پور	زمینه تاریخی لوح احتراق
مونا علیزاده	مروری بر مواضع اساسی لوح مبارک حکمت
سیامک ذبیحی مقدم	سوابق تاریخی و مضامین لوح اشرف
ایرج ایمن	برخی از خطابات قهریه به زعمای عثمانی
معین افنانی	لوح رئیس و لوح فؤاد
وحید رأفتی	شأن و لزوم اجرای احکام الهی
کامران اقبال	ملاحظات در باره لوح و حدیث کنت کنز
	نظری بر لوح قناع
	مروری بر الواح حضرت بهاء‌الله
	خطاب به محمد مصطفی بغدادی

## رشحات عرفان

تنظیم و تدوین: وحید رأفتی	الف - از آثار عبدالحمید اشراق خاوری
محمد افنان	ب - نقطه و حرف در معارف بیانی
محمد افنان	ج - سراج و سراج
وحید بهمدی	د - نامه‌ای از میرزا موسی آقای کلیم به ذبیح کاشانی
موهبت‌الله هائی	شرح تشرّف میرزا محمد باقر هائی به حضور حضرت بهاء‌الله جلّ جلاله

فهرست منتخبی از آثار قلم اعلیٰ

نازله در اوائل دوره عکا (۱۲۸۵-۱۳۰۰ ه.ق.)

### فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر پنجم

	مجموعه‌ای از آثار مبارکه در باره "بسیط الحقیقه"
وحید رأفتی	راهنمایی برای مطالعه "بسیط الحقیقه"
شاپور راسخ	مجملی در باره "کلمات فردوسیه"
محمد افنان	سه لوح از آثار استدلالی جمال اقدس ابهی و دلیل حکمت
	مروری بر مواضع زیارت‌نامه حضرت سید الشهداء
منوچهر سلمان پور	مضامین "لوح دنیا"
شاپور راسخ	مروری بر سورة الزیارة (زیارت‌نامه جناب باب‌الباب)
مونا علیزاده	ارتباط میان کتاب اقدس و الواح متمم آن
شاپور راسخ	نگاهی به ادعیه شفا و ادعیه مخصوصه در امر بهائی
کیان سعادت	مروری بر دو زیارت‌نامه از آثار قلم اعلی
آرمین اشراقی	شرحی در سوابق و مضامین لوح مریم
فتحیه رشیدی	

### فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر ششم

محمد افنان	کلیات مقدماتی درباره "قیوم‌الاسماء"
مهری افنان	نظری بر مندرجات رساله دلائل سبعة
شاپور راسخ	از مدنیّه تا سیاسیّه: ۱- رساله مدنیّه
شاپور راسخ	۲- رساله سیاسیّه

ع. صادقیان	مروری بر مضامین الواح خطاب به یاران پارسی و سوابق تاریخی پارسیان در ایران
فتحیه رشیدی	مروری بر تفسیر بسمله
آرمین اشراقی	لوحی در شرح "لایسعی..."
فریدالدین رادمهر	ماء الحقیقه
فاروق ایزدی‌نیا	مقاله شخصی سیاح
فریدالدین رادمهر	مرکز میثاق و عرفان
منا علیزاده	سیمای حضرت مسیح در آثار حضرت عبدالبهاء
وحید رأفتی	پاسخی به چند پرسش: نامه‌ای از جناب آقا شیخ محمد علی نبیل‌اکبر

### فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر هفتم

فریدالدین رادمهر	منابع برای مطالعه آثار حضرت نقطه اولی
مهری افنان	نظری اجمالی بر مندرجات "صحیفه عدلیه"
محمد افنان	نظری بر محتوای لوح مبارک "افلاکیه"
وحید رأفتی	تشریح و تبیین
شاپور راسخ	علم و علماء از منظر حضرت عبدالبهاء
مونا علیزاده	تبیینات حضرت عبدالبهاء در مورد برخی از آیات قرآن و احادیث اسلامی
فاروق ایزدی‌نیا	جلوه‌هایی از حضرت بهاء‌الله در آثار حضرت عبدالبهاء
فلاورسامی (کاوینی)	برخی جلوه‌های حیات بهائی در زندگانی حضرت عبدالبهاء
محمد افنان	تأملی در باره علم تعقلی

## فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر هشتم

وحدید رأفتی	مروری بر سوره غصن
سناة روحانی	مروری بر مضامین لوح هودج
مهری افنان	برخی از خطابات قلم اعلیٰ به علمای معاند
محمد افنان	سیر تدریجی نزول آثار حضرت نقطه اولیٰ
شاپور راسخ	پیام‌های حضرت نقطه اولیٰ به حکام زمان
محمد افنان	معرفی مجموعه‌ای از آثار حضرت نقطه اولیٰ
فریدالدین رادمهر	بحشی در باره توفیق حضرت نقطه اولیٰ در معرفت الهی
تورج امینی	نظریه هنر در دو آئین بابی و بهائی
شاپور راسخ	دو ندای نجات و فلاح
علاءالدین قدس	سوابق و مضامین لوح عمه
جورابچی	نقطه بیان در آثار طلعت پیمان
فاروق ایزدی‌نیا	عالم ملک و جهان ملکوت
فرانک نیکوکار	محبت در آثار حضرت عبدالبهاء
شراره تاج‌ترقی	پاسخ به چند پرسش: پژوهشی در آثار حضرت عبدالبهاء
فتحیه شیرازی	

## فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر نهم

شیوا الهیون	روابط و رفتار حضرت عبدالبهاء با افراد
آرمین اشراقی	ارتباط کریم‌خان کرمانی با ادیان بابی و بهائی
محمد افنان	مقدمه‌ای در باره مناجات در آثار بهائی
فاروق ایزدی‌نیا	جلوه‌هایی از سیمای حضرت عبدالبهاء در مروری بر آثار ایشان
محمدقاسم بیات	مروری بر حقیقت روح و موضوع تناسخ
و ساطع بیات	
لادن پاکدامن	مرحبا! مرحبا!
فرید رادمهر	تحلیلی بر مبانی تاریخی و اجتماعی لوح احتراق

شاپور راسخ  
شاپور راسخ  
وحید رأفتی

لوح لاهه و الواح دیگر مربوط به صلح عمومی  
ابطال خرافات در آثار حضرت عبدالبهاء  
سیری در آثار مبارکه بهائی

### فهرست مقالات سفینه عرفان، دفتر دهم

محمد افنان	نظری اجمالی در مضامین لوح رضوان العدل
محمد افنان	شرحی در باره کتاب الاسماء
فریدالدین رادمهر	شرح حدیث کنت کنز از حضرت اعلی
مهری افنان	توقیعات حضرت نقطه اولی نازله به افتخار خال اکبر
وحید رأفتی	مآخذ چند حدیث در کتاب "بیان فارسی"
فاروق ایزدی‌نیا	کلمات مکنونه: سیر از نقص به سوی کمال
سنا علیزاده روحانی	مروری بر مضامین سورة البیان
مینا یزدانی	کلامی چند در باره یکی از الواح جمال ابهی
علی نخجوانی	صلح اصغر و صلح اعظم
شاپور راسخ	مفهوم عدل در آثار مبارکه بهائی
شاپور راسخ	دستور تعدیل معیشت در آثار حضرت عبدالبهاء
محمد افنان	آیات: معیار سنجش حقانیت ظهور الهی
	مجموعه اسناد روزن در آرشیو فرهنگستان
یولی ایوانسیان	علوم روسیه در سن پترزبورگ
شراره ذبیحیان	حفظ استقلال اطفال در تحرّی حقیقت و تربیت بهائی

## انتشارات عرفان

سفینه عرفان، دفتر اول تا دفتر یازدهم  
 راهنمای مطالعه آثار قلم اعلی، دفتر اول، دوره طهران - بغداد  
 (نشر سوّم با تجدید نظر و اضافات کلی)  
 راهنمای مطالعه آثار قلم اعلی، دفتر دوّم، دوره اسلامبول - ادرنه  
 راهنمای مطالعه آثار قلم اعلی، دفتر سوّم، دوره عکا (بخش اول)  
 راهنمای مطالعه آثار قلم اعلی، دفتر چهارم، دوره عکا (بخش دوّم)  
 راهنمای مطالعه آثار حضرت عبدالبهاء، دفتر اول (نشر دوّم)  
 راهنمای مطالعه آثار حضرت عبدالبهاء، دفاتر دوّم تا چهارم  
 مثنوی ابهی: معرفی تحلیلی و تطبیقی مثنوی جمال مبارک  
 بسط الحقیقه: راهنمایی برای مطالعه لوح مبارک "بسط الحقیقه"  
 برخی جلوه‌های حیات بهائی در زندگانی حضرت عبدالبهاء

M. Momen (ed.), *The Bahá'í Faith and the World Religions*  
 (Oxford: George Ronald, 2005)

M. Momen (ed.), *Scripture and Revelation* (Oxford: George Ronald, 1997)

I. Ayman (ed.), *Lights of 'Irfán: Compilation of Papers Presented at 'Irfán Colloquia, Book One to Book Nine*

Maryam Afshar, *Images of Christ in the Writings of of 'Abdu'l-Bahá, Irfan Occasional Papers, 2004*

*Booklets of Abstracts: Papers Presented at 'Irfán Colloquia, 1993 - 2005*

## نشانی فروشندگان انتشارات عرفان

### Bahá'í Distribution Service (BDS)

415 Linden Ave., Wilmette, IL 60091-2886, USA

Tel.: (847)425-7950 Fax: (847)425-7951

E-mail: BDS@usbnc.org

### Bosch Bahá'í School, Bookshop

500 Comstock Lane, Santa Cruz, CA 95060-9677

Tel.: (831) 423-3387 Fax: (831) 423-7564

E-mail: bosch@usbnc.org

### Bahá'í Verlag

Eppsteiner Str. 89, D-65719, Hofheim, Germany

Tel.: (49) 6192-22921 Fax: (49) 6192-22936

E-mail: office@bahai-verlag.de

## غلطنامه

## لطفاً اغلاط ذیل را در دفتر دهم سفینه عرفان تصحیح فرمایید

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۲۷	۶	تعز	ثغر
۲۸	۱۸	ینفخ	ینفخ
۳۰	۱	نهیناهم	نهیناهم
۳۰	۸	ارسلنا	ارسلناه
۴۲	۸ از آخر	سبع الثانی	سبع المثنائی
۴۵	۱۱	(پاراگرافی که با شماره ۵ شروع شده مستقل نیست و باید در ادامه پاراگراف قبل قرار گیرد. ۵ ادامه ۴ سطر ۹ است، نه ۴ سطر اول.)	
۷۹	۱۳	تطنجیه	طتنجیه
۸۴	۵ از آخر	ماء الحقیقه	ما الحقیقه
۸۵	۸ و ۹	مال مال	مالا مال
۸۸	۱	العقلی	العقل
۱۰۲	۷ از آخر	قالو	قالوا
۱۱۸	۱۰	باید تمام	باید به تمام
۱۳۶	۹ از آخر	عنجهة	عن جهة
۱۵۲	۶	نوارنی	نورانی
۱۵۵	۴	کبریای	کبرای
۱۶۰	۹	بالقلوب الصّافیة	بالقلوب الفارغة الصّافیة
۱۶۰	آخر	مکاتیب مبارکه	من مکاتیب عبدالبهاء



صفحه	سطر	غلط	صحیح
۱۶۱	۱		بعد از "البیان" افزوده شود: الواضح المبین و البشارات الواضحة الساطعة من وجه الانسان عند النطق و البیان)
۱۶۲	۴ از آخر	ظلل	ظلّ
۱۶۷	۵	هوتیک	هرتیک
۱۶۷	۸	اهمیّ	اهمیّتی
۱۶۹	۷ از آخر	صدقیان	صدیقان
۱۷۴	۴	منتهی، مقام	منتهی مقام
۱۷۹	۲ و ۳	(سطر سوم به انتهای سطر دوم منتقل شود)	
۱۸۰	۹	تعین	تعیین
۱۸۸	۱۱	ابدا	ابداع
۱۹۱	۱۱ از آخر	جعلنات	جعلناک
۱۹۱	۱۱ از آخر	شمس	شمساً
۱۹۷	۷	محتضراً	مختصراً
۱۹۷	۱۲	قوائد	فوائد
۱۹۷	۱۳	افرا	افراد
۲۴۰	۱۲	لیأتینّ	لیأتینّ
۲۴۳	۱۳	پیغبر	پیغمبر
۲۶۷	۷ از آخر	طبع جمال	طلع جمال

۱. در صفحه ۱۴۸ بیان «ثمّ توجه الی شطر اسمنا الأعظم» از سوره البیان نقل شده و اشاره شده که شاید مقصود ملاً صادق مقدّس خراسانی باشد. تا آنجا که بنده اطلاع دارم، تنها نفس مقدّسی که عنوان «اسم اعظم» به او عنایت شد، جناب میرزا منیر کاشی (اسم الله المنیب) بود. این معنی را در جلد اوّل اسرار الآثار خصوصی، ص ۱۲۶ نیز می توان در لوحی از جمال مبارک یافت که خطاب به او می فرمایند: "أن یا اسمی الأعظم اسمع نداء ربّک الأبهی عن شطر الکبریا... و

نیز در بیان دیگری به امضاء خادم‌الله در همان صفحه درج است: "و دیگر چند ماه قبل سوره اصحاب از سماء و یمین عرش اعظم نازل شده و به اسم الله الأعظم، حضرت منیب، ارسال شد."

۲. در خصوص بیان منقول در ص ۱۵۹ مأخذ دست دوم است (امر و خلق، ج ۳، ص ۴۷۳). این بیان مبارک در صفحه ۱۳۵ اشراقات مندرج است که اندکی با بیان منقول در امر و خلق تفاوت دارد. عین بیان مبارک از اشراقات نقل می‌شود: "اگر نزد شما کلمه و یا جوهری است که دون شما از آن محروم، به لسان محبت و شفقت القاء نمایید. اگر قبول شد و اثر نمود مقصود حاصل، و الا او را به او گذارید و درباره او دعا نمایید نه جفا."

تهیه کننده: فاروق ایزدی نیا



**PART THREE**  
***Rashahát-i-`Irfán*** (Elucidations)

Disconnected letters in the Writings	Vahid Rafati	301
Four Pillars of the House of Unity ( <i>Arkan-i-Arba`i-yi Bayt-i-Tuhid</i> )	Muhammad Afnan	312
The expression of “Jin” in Qur’an	Muhammad Afnan	314
A historic letter from Muhibu’s-Sultán	Vahid Rafati	318
A poem by Masood Qazvini	Vahid Rafati	328

**PART FOUR**  
***`Irfán Obituaries***

Dr. Manuchehr Salmanpour	Iraj Ayman	333
Ruhullah Momtazi	Iraj Ayman	340
Enayat Sadeghian	Vahid Rafati	344

**PART FIVE**  
***Shakhsár-i `Irfán***

List of articles on Bahá’í Writings and fundamental principles of the Bahá’í Faith published in " <i>Áhang-i-Badí`</i> " journal	Siamak Sahba	351
--	--------------	-----

**PART SIX**  
**Appendices**

Bibliography and References		361
Tables of Contents of <i>Safíniy-i-`Irfán</i> —Books One to Ten		367
<i>`Irfán</i> Publications		374
Errata of <i>Safíniy-i-`Irfán</i> , Book Ten	Faruq Izadinia	375

## CONTENTS

<b>Preface</b>	5
----------------	---

### **PART ONE** *La'álý-i-`Irfán*

<i>Lawh-i-Hertik</i>	11
From the Writings of Bahá'u'lláh	13
From the Writings of `Abu'l-Bahá	23

### **PART TWO** *Golchín-i-`Irfán* (Research papers)

A Brief review of Bahá'u'lláh's Tablet to Georg Hardegg	Muhammad Afnan	29
An overview of " <i>Selections from the Writings of the Báb</i> "	Mehri Afnan	35
The Báb's Commentary on the verse 35 in Núr chapter of Qur'án	Farid Radmehr	44
A review of Bahá'u'lláh's Tablet to Mulla `Abdu'r-Razzáq	`Alá Ghods-Jourabchi	78
A review of Bahá'u'lláh's Tablet on Manifestation of God	Mona Alizadeh	106
Justice recommended in Bahá'u'lláh's Tablets addressed to the kings and rulers	Faruq Izadinia	120
The Bahá'í Covenant	Ali Nakhjavani	143
`Abdu'l-Bahá's Divine Plan	Shapour Rassekh	155
Background of the <i>Tablets of Divine Plan</i> in previous religions, and in the Báb's and Bahá'u'lláh's dispensations	Shapour Rassekh	185
The concept and function of planning in the Bahá'í Faith	Shapour Rassekh	201
Bahá'í Ethics	Muhammad Afnan	211
Unity in Diversity	Sharareh Zabihian	227
How to do deeper studies in the Writings	Jila Shahriari	250
From highway robbery to a mystic life	Farid Radmehr	290

*Safíniy-i-`Irfán* is a collection of studies on the principal beliefs and Sacred Texts of the Bahá'í Faith, particularly papers presented at `Irfán Colloquia. The Colloquia, sponsored by Haj Mehdi Arjmand Memorial Fund, started in 1993 and are being held annually in North America and in Europe, in English, Persian and German languages separately.

The Haj Mehdi Arjmand Memorial Fund was established in 1992 to honor Haj Mehdi Arjmand (1861-1941), a prominent teacher and scholar of the Bahá'í Faith in Persia. `Irfán is a Persian-Arabic word referring to mystical, theological and spiritual knowledge. `Irfán Colloquia aim to foster study of the scriptures of the world's religions from a Bahá'í perspective.

`Irfán Colloquium  
c/o Bahá'í National Center  
1233 Central Street  
Evanston, IL 60201-1611  
USA  
Phone: 1 (847) 733-3501  
Fax: 1 (847) 733-3527  
E-mail: [contact@irfancoolloquium.org](mailto:contact@irfancoolloquium.org)

### *Safíniy-i- `Irfán*

A Collection of Papers Presented at `Irfán Colloquia  
Book Ten

Copyright © 2008 by Persian-American Affairs Office  
National Spiritual Assembly of the Bahá'ís of the United States  
Sponsored by Haj Mehdi Arjmand Fund

`Irfán Colloquium Publications

# SAFÍNIY-I `ÍRFÁN

Studies in Principal Beliefs  
and Sacred Texts of the Bahá'í Faith

*Book Eleven*

Published by  
Persian-American Affairs Office  
National Spiritual Assembly of the Bahá'ís of the United States  
Wilmette, Illinois